

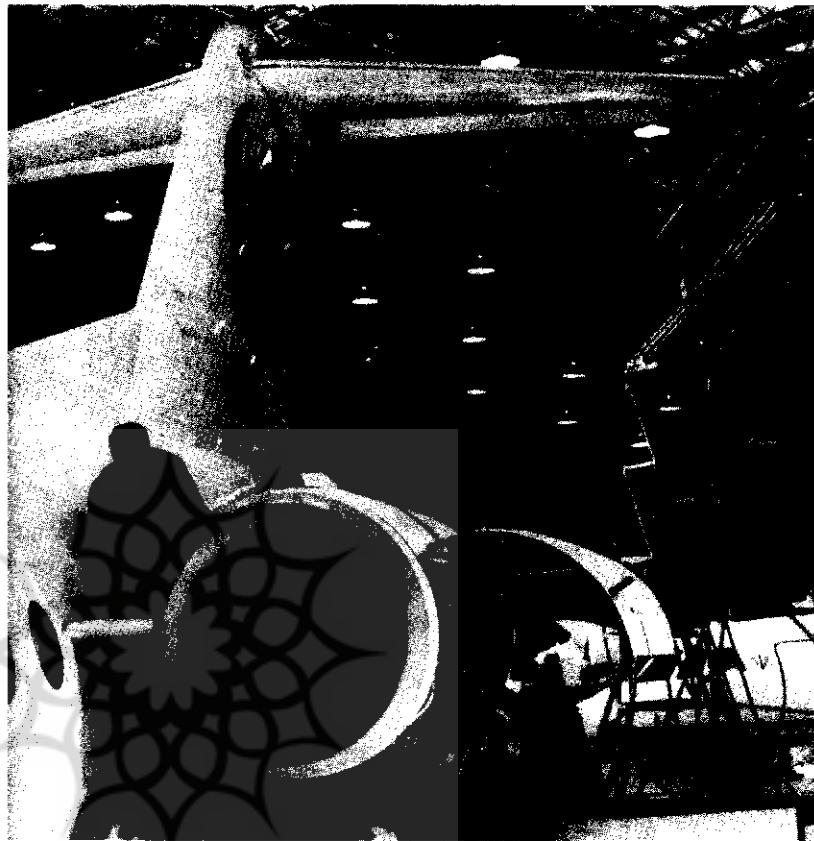
# روابط استخدامی بعد از فروپاشی اقتصاد متورم

مترجم: حیدرعلی بلوچی

مقاله از کتاب The Political Economy of Japanese Society

اجتناب ناپذیری موقتی است مطرح نمود.  
دوم، اطلاع دقیق و عمومی از بازار کار  
ژاپن و روابط کاری این کشور در گذشته  
مشکل است. ممکن است بعضی بگویند  
که ویژگیهای خاص نظام استخدامی ژاپن  
و روابط کاری آن در همان نظام  
استخدامی کشور که براساس استخدام  
مادام‌العمر، حق ارشدیت و اتحادیه‌های  
کارفرمایی است، یافت می‌شود.  
در عین حال، در صورت دقت در عبارات  
استخدام مادام‌العمر، حق ارشدیت و  
اتحادیه‌های کارفرمایی می‌بینیم که اغلب  
فهم معنی دقیق آنها مشکل است. حتی  
تعریف مثلاً استخدام مادام‌العمر مشکل  
است. مثلاً چند کارفرمای متعهد به  
استخدام مادام‌العمر می‌شوند بدمعنی‌ان  
است که کتابآمیخته می‌دهند کارگران را  
برکنار نکنند. این امر در مورد یکسری از  
قراردادهای مکتب استخدام کارگر،  
مقررات استخدامی یا قرارداد با نیروهای  
کار صادق است. درواقع، پیدا کردن  
نمونه‌های دیگر بسیار سخت است.

اطلاع دقیق از اینکه آیا کارفرمایان  
ژاپنی کارگران را از کار برکنار می‌کنند،  
سخت است. دلیل این امر تغییر نیروی  
کار در ژاپن می‌باشد. زمانی که نیاز به  
کاهش پرسنل فعلی بسیار شدید باشد، از  
مستخدمین خواسته می‌شود که  
داوطلبانه به کار خود پایزن داده یا  
بازنشست شوند. این امر بخصوص در مورد  
شرکتهای بزرگ صادق است که در مقابله



## ۱. مقدمه

گذار یا واگرایی بازار کار ژاپن موضوع  
مباحث شدیدی بوده است. با این وجود،  
تا زمانی که موضوعات اصلی را توضیح  
ندهیم، نادیده گرفتن این ذهنیت که  
عباراتی همچون بازار کار متحرک، بدون  
هیچ غرض ورزی مورد بررسی قرار  
می‌گیرند، مشکل خواهد بود. یک مشکل  
عبارت از این است که ما این مباحث را  
بدون توجه به پایه‌ها طرح می‌کنیم؛ مثلاً  
(۱) آیا بازار کار واقعاً متحول شده است؟  
(۲) آیا تغییر در آینده ممکن است یا نه؟  
(۳) آیا تغییر باید صورت گیرد؟ این بخش  
صرفاً به بحث و بررسی سؤال اول

## ۲. وضعیت استخدام در دوره رکود حاکم بر ژاپن به دلیل فروپاشی اقتصاد واهی

۱. اقدامات تعدیلی درخصوص نیروی کاری که به بازار وارد می‌شود. تحقیق درمورد تغییر الگوهای استخدام در شرکتهای ژاپنی با استفاده از مقاله Survey of Labour Economic

می‌آورند و شکافهای موجود را در شرایط بهبود وضعیت اقتصادی پرمی‌کنند و با این تحولات اقتصادی خود را وفق می‌دهند. در مقابل بعضی دیگر از شرکتها تا آخرین لحظات تن به بازنیستگی داوطلبانه یا باخرید نمی‌دهند و حتی بر اجرای سیاست تعدیل پرسنل اصرار می‌ورزند.

با شرکتهای کوچک و متوسط، دشمنی‌های بزرگ تعداد بسیار زیادی از کارگران بهسادگی برکنار می‌شوند. اگر ما این ادعای بپذیریم که آن عده از کارگرانی که به دعوت بازنیستگی و باخرید داوطلبانه در قبال اخذ مبالغ هنگفت به هنگام ترک شرکت پاسخ مثبت می‌دهند، این اقدام آنها در حقیقت اخراج اجباری

نیست، درنتیجه این اقدامات را می‌توان به عنوان استخدام تمام طول عمر قلمداد کرد. در حقیقت افراد باسابقه که حقوق بیشتری دریافت می‌کنند و افرادی که در محیط کاری بد عمل می‌کنند تا از طریق اقدامات فوق به عایدی برسند، در گروه مزبور قرار می‌گیرند؛ گفته می‌شود که این افراد



Trends امکان‌پذیر است. اطلاعات مندرج در این مقاله با مطالعه ۵۰۰ شرکت که بیش از ۳۰ کارگرا به‌طور غیرموقت ( دائم ) استخدام کرده‌اند بدست آمده است.

نمودارها نشانگر اطلاعات دوره‌های سه‌ماهه از اوایلین بحران نفتی تا دوره اکتبر لغایت دسامبر ۱۹۹۵ می‌باشند.

شرکتهایی که سعی نمودند نیروهای کار خود را تعدیل نمایند ( و دیگر شیوه‌هایی چون محدودیت اضافه کار، اعزام به مأموریت پرسنل، باخرید یا بازنیستگی داوطلبانه و اخراج کارگر مازاد ) جزو شرکتهای صنعتی طبقه‌بندی شده‌اند.

از این نمودارها برمی‌آید که:

۱. با گسترش رکود فعلی، تعدیل استخدام در مقیاس کلان و بلافصله بعد از رکود اقتصادی بعد از اوایل بحران نفتی که بین ماههای آوریل تا زوئن و جولای تا سپتامبر ۱۹۷۵ بد بیشترین حد خود رسیده بود، صورت گرفت. سطح فعلی تعدیل نیروی کار نسبت به تعدیل زمان

در این بخش وارد مسائل انتزاعی استخدام مادام‌العمر نخواهیم شد و بجای آن ابعاد اساسی این نوع استخدام توأم با تمکز بر تعدیل و استخدام و روابط صنعتی بعد از فروپاشی اقتصاد متورم را مورد بحث قرار می‌دهیم.<sup>۱۰</sup> رهیافت به کارگرفته شده در این بخش ویرگیهای خاص رکود فعلی را از طریق مقایسه آن با تحولات مشابه دو رکود جدی ۲۰ سال اخیر نشان می‌دهد. این رکودها بعد از اوایل بحران نفتی و افزایش ارزش یعنی به قراردادهای Plaza همراه بود، اتفاق افتادند.

اغلب به دلیل فشار روانی موجود در محیط کاری مجبور به استعفای شوند. اگر این وضعیت را اخراج توأم با پرداخت خسارات در نظر بگیریم، می‌توان استدلال کرد که در آن صورت هیچ استخدام مادام‌العمری در ژاپن وجود ندارد. بلکه خوب است بگوییم کارگران به استخدام درازمدت در می‌آیند و احتمالاً کار دیگری پیدا کرده و ادامه می‌دهند.

بالاخره، اگر بر سیاستهای پرسنلی موجود نظری بیفکیم، یک طیف وسیع عملکردها حتی در شرکتهای بزرگ وجود دارد از یک طرف، بعضی از شرکتهای بازنیستگی داوطلبانه یا باخرید روی

بالاترین رکودین (اکتبر تا دسامبر ۱۹۸۶ و ژانویه تا فوریه ۱۹۸۷) از نظر میزان تعديل نیروی کار در کارخانجات صنعتی عمده فروش یا خرده فروش بیشتر بوده است.

۲. پایین ترین حد رکود اخیر در ماههای اکتبر تا دسامبر ۱۹۹۳ بود و تعديل بیکاری نیز به مدت نسبتاً زیادی تداوم یافت.

پس باید به طور مفصل ببینیم که چه عوامل دیگری در تعديل اشتغال و روابط صنعتی مؤثرند. برای صنایع تولیدی - به عنوان بخشی که تأثیر رکود را باشد - بیشتری متحمل می‌شود. محدودیت اضافه کاری، نقل و انتقال کارگران، ماموریت، پایین آوردن حقوق، عدم افزایش سالانه پرداختها، افزایش تعطیلات، عدم تجدید قراردادها و اخراج کارگران وقت، فصلی و پاره وقت در این رکود اخیر به کرات اتفاق افتاده است؛ هرچند هم‌اکنون نسبت به اولین بحران نفتی میزان این اقدامات پایین آمده است. با این وجود سطح بازخرید یا بازنیستگی داوطلبانه، تسویه حساب کارگران مازاد و بدترین نوع تعديل اشتغال (۲ درصد) برابر و یا شاید کمتر از دوره رکود شدیدین (۳ درصد) و قطعاً کمتر از دوره اولین بحران نفتی (۵ درصد) بوده است.

(Source: Labour white paper, p. 300, Table 11)

## ۲. سطح تعديل اشتغال

با توجه به اطلاعات مندرج در Survey of Labour Economic Trends می‌توان دامنه شمول تعديل اشتغال را به خوبی فهمید، هرچند این اطلاعات تصویر مناسب و کافی از عمق آن را نشان نمی‌دهند. تأثیر تعديل اشتغال بر نیروی

اگر ما این ادعا را بپذیریم که آن عده از کارگرانی که به دعوت بازنیستگی و بازخرید داوطلبانه در قبال اخذ مبالغ هنگفت به هنگام ترک شرکت پاسخ مثبت می‌دهند، این اقدام آنها در حقیقت اخراج اجباری نیست، درنتیجه این اقدامات را می‌توان به عنوان استخدام تمام طول عمر قلمداد کرد. در حقیقت افراد بسابقه که حقوق بیشتری دریافت می‌کنند و افرادی که در محیط کاری بد عمل می‌کنند تا از طریق اقدامات فوق به عایدی برسند، در گروه مزبور قرار می‌گیرند

employment Trends استفاده کرده، قبول بی‌چون و چراً اطلاعات برگرفته از شرکتهای مورد مطالعه است. این امکان وجود دارد که شرکت به گزارش و تفسیر تسویه حساب کارگرانی بپردازد که به دلایل مدیریتی اخراج شده یا استغفار داده‌اند. در این صورت در تجزیه و تحلیلهای مشابه که همان آمار را مورد استفاده قرار می‌دهند، اگر این استفاده به طور مداوم باشد، مشکلی پیش نخواهد آمد.

البته، بهتر است اطلاعات و آمار مربوط به کارگرانی که با تعديل، کار خود را از دست داده‌اند، داشته باشیم، بهترین راه برای پرکردن این شکاف استفاده از Basic Survey of اطلاعات مندرج در Work Structure تحقیق اطلاعات مربوط به کسانی آمده است که احتمال ارائه اطلاعات غلط درمورد آنها وجود ندارد. در عین حال این تحقیق هر سه سال یکبار انجام می‌شود و استفاده از اطلاعات آن در دوره رکود ممکن نیست. مثلاً می‌توان با استفاده از این تحقیق درصد نیروی کار که شغل خود

کار بستگی به میزان اجرای آن در هر شرکت دارد. اطلاعات مفیدتر در این زمینه را می‌توان در Survey of employment Trends درحقیقت استخدام بیش از ۵۰۰۰ کارگر

دانشی را با تمايز صنعت و میزان شرکت به طور نمونه مورد مطالعه قرار داده است. در سال ۱۹۹۲ این نشریه ۱۴۰۰۰ مورد را مطالعه و بررسی نمود.

نمودار دیگری میزان تمايل کارگران جهت ترک کار خود براساس تصمیم مدیران را نشان می‌دهد. این نمودار نشانگر میزان دقیق (بازخرید داوطلبانه) و غیردقیق (اخراج) تسویه حساب کارگران به طور کلی است (به عنوان مثال شامل بازخرید داوطلبانه و تسویه حسابها).

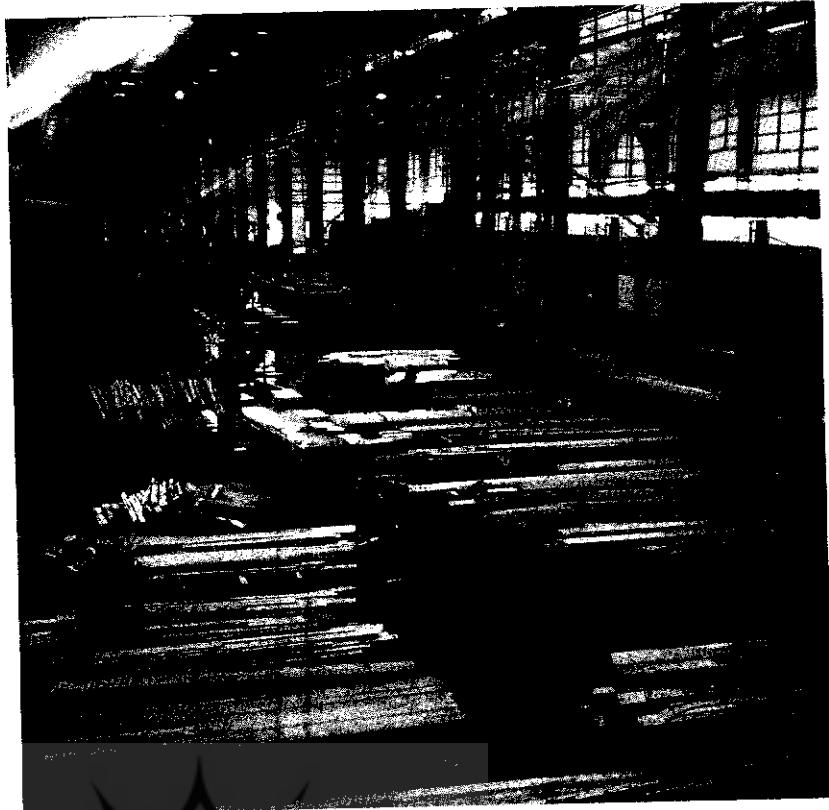
این نرخ در بدترین زمان رکود بعد از اولین بحران نفتی ۱۹۷۵ حدود ۱/۶۶ درصد و بعد از دومین بحران نفتی در ۱۹۷۸ حدود ۱/۲۵ درصد بود که بعد از تحول اقتصادی بعد از قراردادهای در Plaza در ۱۹۸۶ به ۱/۲۸ درصد افزایش یافت. بعد از آن با بهبود شرایط اقتصادی این نرخ به طور مداوم پایین آمد. با این وجود بعد از ۱۹۹۲ این ارقام دوباره افزایش یافته و در ۱۹۹۴ به ۱/۰۳ درصد و در ۱۹۹۵ به ۱/۲۵ درصد رسید. با این وجود، این رقم از ارقام گذشته بالاتر نرفت.

از این نظر، نتیجه اصلی که می‌توان از تعديل اشتغال در رکود اخیر گرفت عبارت است از اینکه این خطمنشی از طریق شیوه‌هایی همچون بازخرید یا بازنیستگی یا تسویه حساب داوطلبانه انجام نگرفته است. در مقابل شیوه‌های معتقدتری به کارگرفته شده است. باید اضافه کرد که یکی از ضعفهای Survey of تجزیه و تحلیل این گونه که

نیروی کار مخصوصاً به سهم زنان در نیروی کار توجه نماییم. در رکودهای قبلی، نرخ مشارکت نیروی کار زن با افزایش کنترل نرخ کل بیکاری کاهش یافته است. در بحران جنری، طبق اطلاعات سال ۱۹۹۳ هیچ کاهشی در نرخ مشارکت نیروی کار زن وجود نداشت است. اما اطلاعات ماهانه بعد از سال ۱۹۹۳ نشان می‌دهد که این رقم در دسامبر ۱۹۹۳، ۵۰ درصد بود که در زانویه ۱۹۹۴ به ۴۸/۹ درصد و در ماه بعد به ۴۸/۶ درصد کاهش یافته است، هرجند بعداً باز اندکی افزایش به عمل آمد. این امر به دلیل تحرکات تعديل نیروی کار و نقش کاهش مشارکت زنان در بازار نیروی کار است.<sup>۲۱</sup> با این حال، حتی این نرخ در مقایسه با نوسانات گسترده‌اند بعد از اولین بحران نفتی محدودتر بوده است. البته درست است که این کاهش نرخ مشارکت نیروی کار زن هیچ تأثیری در کاهش نرخ واقعی بیکاری نداشته است.

## ۵. ساعات کار

در این زمینه بحث عبارت است از اینکه در بحران فعلی شرکتها چگونه خود را نجات دادند درحالی که صنایع تولیدی و معادن در دو سال متواتی کمترین سود را داشتند.<sup>۲۲</sup> درصد در سال ۱۹۹۲ و ۴/۵ درصد در ۱۹۹۳<sup>۲۳</sup> کنترل ساعت کار نقش بسیار مهمی ایفا کرده است. طبق بررسی ماهنامه monthly Labour Statistics کارگر و بیشتر را بررسی کرده است. بدمنت ۵ سال از ۱۹۸۹-۹۳ متوسط ساعت کار هر کارگر ماهانه کمتر از ۱۶/۵ ساعت بوده است. این رقم با کاهش میزان ساعت کار منظم به ۱۲ ساعت و اضافه کار به ۴/۶ ساعت حتی



متوسط مورد استفاده بی سابقه بود. شایان ذکر است که این اقدامات تا مدت نسبتاً زیبایی ادامه یافتند. می‌توان تصور کرد که حتی تعديل بسیار متوسط نیروی کار اگر مدت زیادی ادامه داشته باشد، میزان بیکاری را به شدت افزایش می‌دهد. این

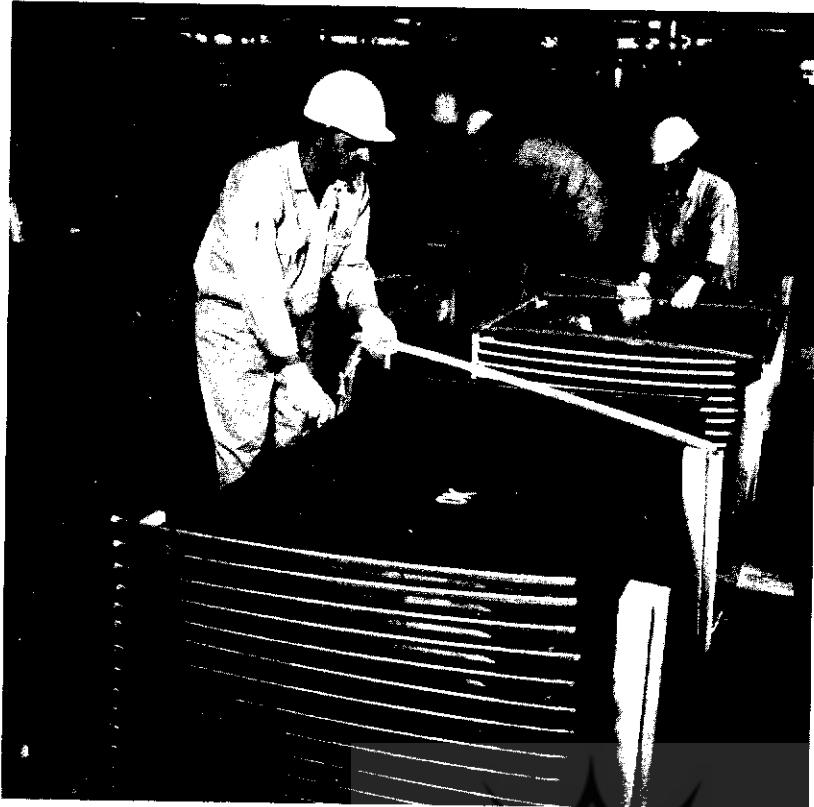
امر در نمودارهایی که مسیر بیکاری را نشان می‌دهند، کاملاً مشخص است. نرخ بیکاری اخیر ۳/۵ درصد (می ۱۹۹۶) یک رکود بالاست که جدیت رکود فعلی را نشان می‌دهد. با این وجود، درحالی که نرخ بیکاری بیش از ۳ درصد رقم بالایی به نظر می‌آید، در عملکرد گذشته اقتصاد ژاپن این رکودشکنی‌ها به تنها نی نشانگر تغییرات ساختاری نیستند.<sup>۲۴</sup>

## ۳. نرخ بیکاری

همچنانکه اطلاعات مندرج در Survey of economic Trends تعديل نیروی کار بحران اخیر هم از نظر دامنه شمول گسترده‌اند و هم شیوه‌های

## ۴. نرخ مشارکت نیروی کار

حال مناسب است به نرخ مشارکت نیروی کار یعنی نرخ نیروی کاری نسبت به جمعیت توجه کنیم برای درک تغییر بازار نیروی کار ژاپن لازم است به نرخ مشارکت



ارقام مربوطه هم در شرکتها و هم کارهای انفرادی وجود دارد.

تا زمانی که این تغییرات همراه با تسویدحساب نباشد، آنها مزد ساعت کار را برای شرکتها حتی افزایش می‌دهند. اگر پرداخت مزد هر ساعت کار را در نظر بگیریم که در جدول راهنمای پرداختها آمده است (این ارقام در monthly Labour Statistics و جدول راهنمای قیمت مصرف‌کننده درج شده و سل ۱۹۹۱ را به عنوان سال مبنای محاسبه درآمدهای ناشی از پرداخت پاداش یا اضافه کار قرار می‌دهد) و نیز با توجه بدکل ساعت کار همین منبع، خواهیم دید که این ارقام تا مدت‌ها بعد از اولین بحران نفتی تغییر کرده بود. با این وجود، همانطور که نمودارها هم نشان می‌دهند بعد از بهبود شرایط اقتصادی در ۱۹۸۷ افزایش قابل توجهی در این ارقام پدید آمد. این گرایش حتی در ۱۹۹۳ که پرداختها به شدت سقوط کردند ادامه

ناشی از این عوامل همچنان پایرحا باشد. این امر مسأله چندان مهمی نیست که ذهن ما را در اینجا مشغول نماید. لازم به ذکر نیست که خوب است اطلاعات ساعت کار انفرادی هم جمع‌آوری شود. در این زمینه می‌توان از Labour Force survey طبق این مقاله نرخ تغییر ساعت کار متوسط هفتگی مردان شاغل در صنایع بجز کشاورزی و جنگلداری ۸/۳ درصد ۹/۶ درصد در کارخانجات) می‌باشد.<sup>۲۰</sup>

این رقم فاصله اندکی از ۹/۴ درصد کاهش (۹/۸ درصد کارخانجات) دارد. این آمار کل ساعت کار زنان و مردان شاغل در صنایع را نشان می‌دهد. اگر بخواهیم بیشتر مقایسه کنیم، طبق monthly Labour Statistics نرخ کاهش کل ساعت کار ماهانه زنان و مردان از سپتامبر ۱۹۸۸ تا سپتامبر ۱۹۹۳، ۸/۸ درصد در تمام صنایع و ۹/۵ درصد در کارخانجات بوده است. می‌بینیم که تفاوت کیفی اندکی در

پایین تر می‌اید. در صنایع تولیدی بخت اضافه کار حتی مهمتر نیز می‌باشد. این کاهش بیانگر کاهش ۱۰ ساعت کار معین بد ۷/۷ ساعت اضافه کار است.

اگر اما این شرایط را بد عنوان پاسخ مستثنیم در برابر نوسانات اقتصادی بدانیم، تغییرات سالهای ۱۹۹۲ و ۱۹۹۳ حائز اهمیت بیشتری می‌گردند. در این دوره متوسط کل کاهش ساعت کار هر کارگر به طور ماهنامه در تمام صنایع ۸/۶ ساعت بوده است که نشانگر کاهش ۵/۱ ساعت از ساعت کار منظم و ۳/۵ ساعت از اضافه کاری می‌باشد. (در صنایع تولید ارقام مربوطه عبارت بودند از ۹/۸ ساعت، ۳/۴ ساعت و ۶/۴ ساعت). اهمیت نسبی اضافه کاری در تغییرات ساعت کار این دوره کاملاً مشخص است.

در درازمدت نقش کاهش ساعت کار منظم حتی اهمیت بیشتری پیدا می‌کند. اگر ساعت کار منظم - که بعد از اولین بحران نفتی همچنان ثابت بود و حتی افزایش یافته بود. بعد از ۱۹۸۹ به سرعت پایین نیامده بود، شکی نیست که تغییرات کنونی تعديل نیروی کار وضعیت کاملاً دیگرگونه‌ای نشان می‌داد. در این رابطه، می‌توان گفت که تأثیر این حرکت به سوی کاهش ساعت کار که از نیم دوم دهد ۱۹۸۰ آغاز شد و دولت و گروههای کارگری به رقابت پرداختند. نتیجه ناخواسته‌ای بدیار آورد و آن عبارت بود از تقسیم وظایف.

البته می‌توان از Labour monthly Statistics انتقاد کرد که چرا به اندیشه کافی به ساعت کار مخفی مثل سرگرمیها یا کمک به همکاران با دیگر انواع اضافه کاری بدون پرداخت حقوق پرداخته است. البته تا جایی که به این مقاله مربوط می‌شود و حتی اگر انحراف

سطح کلان به وجود آمده و دارای فوریت بوده‌اند.

### ۳. نتیجه‌گیری

ادعای مطرح در این مقاله عبارت است از اینکه تعديل نیروی کار زمان رکود در اقتصاد متورم در سطح گسترددامی صورت گرفت و تأثیر شدیدی بر تأمین معاش کارگران برجای گذاشت. با این وجود، اقدامات انجام‌شده یک فرمول خاص تعديل نیروی کار در ژاپن بدنبال داشتند که بر منع برکناری تا حد ممکن تاکید داشت و بازخربد با بازنیستگی داوطلبانه را تشویق می‌کرد. در تعديل‌های اخیر با کاهش ساعت کار ابزار بسیاری مؤثری در دست مدیران بوده است. با این تغییرات در امر استخدام، کارمندان یقه‌سفید بیش از همه تأثیر پذیرفتند. لذا نگرانی درمورد از دست دادن پست مدیریتی با کاهش میزان ارتقاء مقام افزایش یافته است. این روندها بدليل استخدام بیش از حد کارمندان یقه‌سفید و افزایش بیش از حد پستهای مدیریتی در دوره اقتصاد متورم است. اکثر کسانی که مدعی «اگرایی» حاکم بر بازار کار ژاپن هستند بد این دوره‌ها به عنوان زمانهای حساسیت امر تعديل استناد می‌کنند. البته این تصویرسازیها به کل چهره امر استخدام در ژاپن می‌پردازند. این بهمنزنه نادیده گرفتن اهمیت مشکلات امروزی پیش روی کارمندان یقه‌سفید نیست، بلکه معلوم است که ادعاهای این چنینی از دامنه شمول زیادی برخوردار نیستند. باز اگر به مشکل مطرح در اول این بخش برگردیم، نتیجه می‌گیریم که استناد و مدارک حاکی از آن هستند که بازار کار ژاپن دچار تحولات اساسی شده است. این مسئله که آیا این نوع تعديل

بی‌سابقه هم نبوده است. به عنوان مثال بین سالهای ۱۹۷۷ تا ۱۹۸۳ تعداد مستخدمین به طور کلی ۳۹۱ میلیون (۷٪ درصد) بود. در همین حال، این سه گروه کارمندان یقه‌سفید تا ۲۵۹ میلیون نفر یا ۱۷٪ درصد افزایش یافته است. با این وجود، نکته قابل توجه در دوره اقتصاد متورم روند افزایش فشر کارمندان یقه‌سفید بود. در سال ۱۹۹۳ این سه گروه هیچ افزایشی نداشتند و سهم استخدام آنها برای اولین بار در کل استخدام کشور پایین آمد. بیشترین تأثیر این تغییرات مسؤوله فارغ‌التحصیلان جدید دانشگاه‌های ژاپن بود.

۲. در شش سال بین ۱۹۷۷ و ۱۹۸۳ افزایش مشاغل مدیریتی دقیقاً ۳۰ هزار پست بود، درحالی که در سالهای ۱۹۸۶ تا ۱۹۹۲ این میزان بد ۴۶۰۰۰ پست افزایش یافت. در سال ۱۹۹۳ این جریان بر عکس شده و ۱۳۰۰۰ پست تعديل گردید و درنتیجه آینده کارمندان یقه‌سفید مشکوک به نظر می‌آمد. اکثر نگرانیها درمورد حذف پستهای مدیریتی، تجدید ساختار این مشاغل، امکان برکناری و پایین آوردن پستهای مدیریتی بود. حتی در سال ۱۹۹۴ این روند سیر نزولی نشان نمی‌دهد. نشانهایی هست که مشاغل کارمندان یقه‌سفید در آینده افزایش خواهد یافت، ولی در حال حاضر کاهش تعداد مشاغل مدیریتی هنوز هم فرونشسته است.

با توجه به این امر، بعد از فروپاشی اقتصاد متورم، این اولین بار نیست که تعداد مدیران کاهش می‌یابد. طی سالهای ۱۹۷۷ و ۱۹۷۸ و نیز ۱۹۸۲-۵ کاهش عمده‌ای در این مشاغل به ترتیب ۱۱۰ هزار و ۱۷۰ هزار اتفاق افتاد. آنچه می‌توان گفت عبارت است از اینکه این کاهشها در

داشت. اگر به بیان این که افزایش مزد ساعت کار به همراه افزایش سود باشد، در آن صورت این افزایش باید حتی بیشتر بشود. (در دوره اقتصاد متورم، افزایش گسترده سود کارهایی مثل ساختن اماکن مسکونی برای تسهیل استخدام جوانان برنامه‌ریزی شدند. این وضعیت منجر به ذهنیتی می‌شود که هزینه نیروی کار افزایش یافته و همین ممکن است دلیلی برای اشتعال نیروی کار در شرکتها تلقی بشود.)

## ۶. استخدام مازاد کارمندان یقه‌سفید

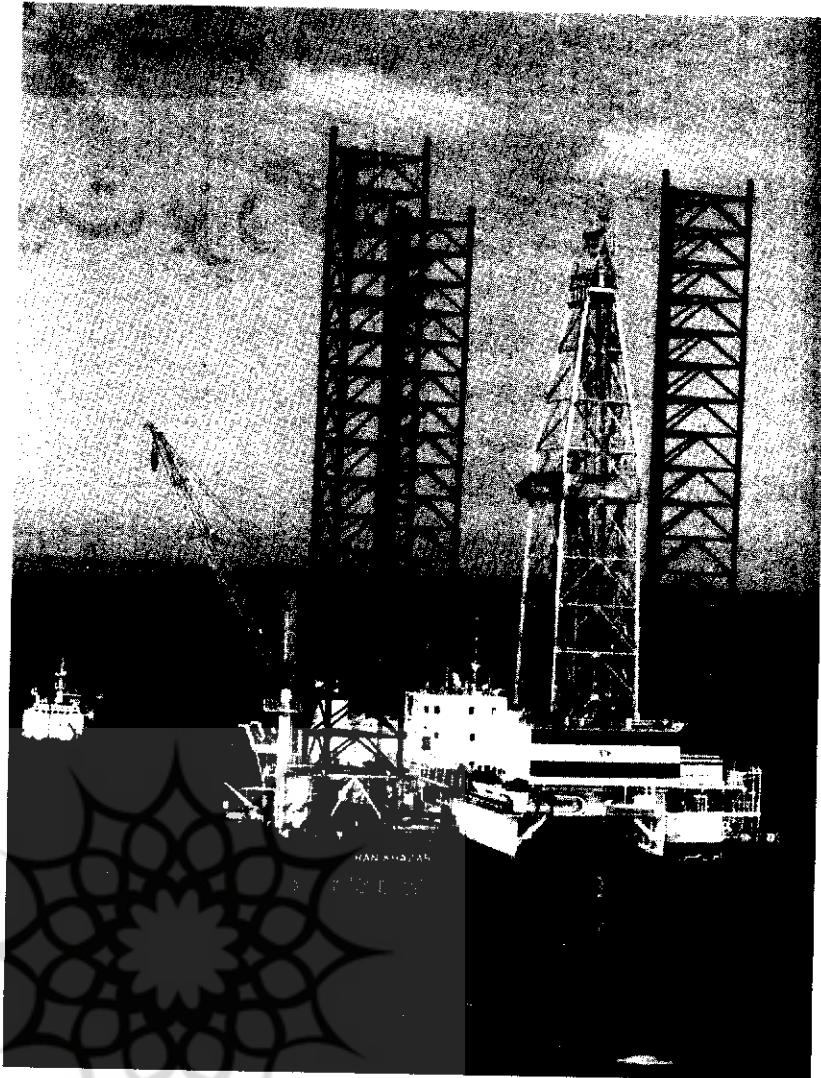
یکی از ویژگیهای عمده تحولات اخیر درمورد استخدام طی رکورد اخیر شیوه تعديل درمورد کارمندان یقه‌سفید بخصوص مدیران بود که بسیاری را تشویق به استعفا نمود. در عین حال کارمندان یقه‌سفید را تحت پوشش حفاظتی خود قرار داد. بر این اساس می‌توان فهمید که چد اتفاقاتی در بازار کار کارمندان یقه‌سفید ژاپن اتفاق افتاده است. این تغییرات ساختار استغال شغل نیروی کار در نمودارهای مندرج در *labour Force Survey* نشان داده شده است. خلاصه‌ای از یافته‌های ما نیز به قرار ذیل است:

۱. بین سالهای ۱۹۸۶ تا ۱۹۹۲ این کارمندان به ۸/۲۸ میلیون نفر رسیده است (۱۰ درصد افزایش). سه گروه کارمندان یقه‌سفید (متخصصین و فنی‌ها، مدیران و کارمندان دفتری) تعدادشان به ۴/۴۸ میلیون نفر رسیده است (۲۸٪ درصد). با توجه به همین افزایش تعداد کارمندان یقه‌سفید، سهم این سه گروه در تعداد کل نیروی کار از ۳۰/۶ درصد در ۱۹۸۶ به ۳۴/۸ درصد در ۱۹۹۲ افزایش یافته است. البته افزایش تعداد این افراد

زیرا از طریق همین آثار بیمر اقتضاد متورم است که بحث آینده و اقتصاد ژاپن به طور گسترده‌ای بدین شده است.

۲. تنهای با فهم روشن و برآوردهای ساختاری بازار کار ژاپن و روابط کاری این کشور می‌توان درمورد تغییرات و تحولات ممکن این حوزه اظهار نظر کرد. در این مقاله درحالی که ما بحث را صرفاً به واقعیات تعدیل کار در ژاپن محدود نمودیم که یکی از ابعاد استخدام مادام‌ان عمر است، روشن شد که فهم بازار کار ژاپن تا حد زیادی از خدشه‌دار شدن مباحث مربوطه جلوگیری می‌کند.

جوهره این سیستم به راحتی تغییر نخواهد کرد. در عین پیش‌بینی تغییرات آتی، فهم صحیح عامل حفظ و بقای این جوهره مهم است. با توجه بد این واقعیت باید نحوه تحقق تغییر ساختاری را تجزیه و تحلیل کنیم یا چگونگی موفقیت آن را در آینده بیان کنیم. به عنوان مثال، یک مسئله مهم اقتصاد امروز ژاپن عبارت است از اینکه در یک وضعیت بی‌نقیم حاکم بر بازار بورس و بازار کالاهای ژاپن، ساختار نظارت عام که مورد حمایت شرکتهای سهامی بود، می‌تواند موجب تغییرات سریعی شود. اگر ما این امر را قبول کنیم که عنصر مهمی که ساختار الگوهای روابط کاری ژاپن را تعیین می‌کند همان ساختار نظارت خاص است، می‌توانیم منتظر این آثار درازمدت بر روابط کاری ژاپن باشیم [Aoki (۱۹۸۸)، Nitta (۱۹۹۴)، Mishiyama (۱۹۸۳)] با این وجود، تاکنون یافتن نشانه‌های یک تغییر عمدۀ در این وضعیت - نه تنها در ساختار نظام عالم بلکه در دیگر سازمانهایی که بازار کار ژاپن را حمایت می‌کنند مثل شبکه عرضه‌کنندگان - مشکل بوده است.



نوسانات و افزایش ارزش ین نهایتاً چه اثراتی بر جای خواهد گذاشت. با تحلیل روندهای اینده، نکات مهم زیر درباره بازار کار ژاپن به دست می‌آید:

۱. تمایز بین تغییرات ساختاری درازمدت و چرخه‌های دورانی مهم اقتصادی در حال حاضر، مهم است. ممکن است اولی از طریق تغییر عمدۀ ساختار اقتصاد بین‌المللی و ادغام صنایع بین‌المللی شامل ژاپن اتفاق بیفت و به همراه رشد اقتصادهای آسیا باید باشد. درحالی که دومی شامل عواملی است که در فروشی اقتصاد متورم نقش ویژه‌ای داشته‌اند. تمایز این نکته بسیار مهم است.

مطلوب است یانه باید در بحث خطمشی‌ها مورد بررسی قرار بگیرد. گفته شده است که تعدیلهای انجام‌شده در حد متوسط و در درازمدت انجام گرفتند که موجب تحولات اشکار و پاسخهای مشکل برای شرکتهای ژاپنی و درنتیجه تأخیر تحول ساختاری صنایع ژاپن شده است. این مسئله موضوع مباحثات زیادی بوده است. علاوه بر این، با توجه به گرایشات موجود در استخدامهای ژاپن و روابط کاری این کشور در درازمدت، ما باید تأثیرات تحولات ساختاری در حال انجام را بر اقتصاد ژاپن مشخص نماییم. هنوز معلوم نیست که تعديل صنعتی همراه با